



للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet cité ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔
www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/Middle		

<<Adult First Name>> <<Adult Last Name>>
致 <<學生名字>> <<學生姓氏>>的家長/監護人
<<門牌號碼>> <街名>> <<公寓號碼>>
<<市>>, <<州>> <郵政編碼>>

2016 年 4 月

尊敬的家長/監護人：

您的子女已經被分配於 2016 年 9 月入讀下列初中課程：

<<所分配的學校的名稱 1>> (<<初中主要一輪申請中所分配的學校的學區行政區編號 1>>)
<<Matched Program Name1>>
<<Matched School Address1>>
<<所分配的學校所在市、州、郵政編碼>>

若要接受這一入學安排，您無需採取任何進一步的行動。

如果您想嘗試改變子女的入學分配結果，您可以提出上訴。要收到上訴表格，您必須填妥附頁，並將其交回到子女的小學。

您必須最遲在 2016 年 5 月 4 日把填妥的上訴表格交回到您的子女就讀的小學。如果上訴沒有獲得批准，您的子女將被安排入讀本信所標明的課程。請注意，上訴結果取決於是否有入學名額和學校的選生標準。

如果您的子女參加了馬克吐溫 (Mark Twain) 初中/第 21 學區資優測驗，或者申請了一個基於總分錄取學生的課程，那麼您的子女的分數會被詳細列於所附的分數報告中。

如果您對初中入學有任何問題，請與您的子女所在的小學聯絡。

我們謹此祝願您的子女在初中取得成功。

誠致敬意！

Sara McPhee
初中入學高級主任
學生入學辦公室

如果您想嘗試改變子女的入學分配結果，或您的子女將入讀初中申請程序以外的一所學校，請填妥本頁並最遲在 2016 年 5 月 4 日將其交回到您的子女目前就讀的小學。

(如果您的子女將入讀本信標明的課程，
您無需把本表格交回來。)

學生姓名： <<學生名字>> <<學生姓氏>>
目前就讀的學校： <<目前就讀的學校的學區行政區編碼>>

學生身分證號碼 (OSIS) : <<Osis Id>>
年級： <<目前年級>>

上訴：

我想就此入學安排提出上訴。如果我的上訴沒有獲准，我知道，我的子女將被安排入讀本信函中所指定的課程。

您在交回這一頁時，可以從子女的小學索取上訴表。您必須最遲在 2016 年 5 月 4 日將填妥的上訴表交回到子女的學校。

入讀初中錄取程序以外的學校：

我的子女在 2016-2017 學年會入讀下列其中學校（請在提供的空格處註明學校名稱）：

- 採用公立學校入學辦法的學校或特許學校： _____
- 私立/教會學校： _____

請附上一份子女的錄取通知書的複印件，以證明子女已被採用獨立招生程序的學校、特許學校或私立/教會學校錄取。

家長/監護人姓名（請清楚書寫）： _____

家長/監護人簽名： _____ 日期： _____

家長/監護人電話號碼： _____ 電子郵箱： _____